

**Minister Responsible for the 2015  
Pan and Parapan American Games**

9<sup>th</sup> Floor, Hearst Block  
900 Bay Street  
Toronto ON M7A 2E1  
Tel.: 416 325-6200  
Fax: 416 325-6195  
TTY: 416 325-0866  
TTY Toll Free: 1 866 853-2137  
www.ontario.ca/panam2015

**Ministre responsable des Jeux panaméricains  
et parapanaméricains de 2015**

9<sup>e</sup> étage, Édifice Hearst  
900, rue Bay  
Toronto ON M7A 2E1  
Tél. : 416 325-6200  
Télec. : 416 325-6195  
ATS : 416 325-0866  
ATS sans frais : 1 866 853-2137  
www.ontario.ca/panam2015



Le 4 novembre 2014

Madame Sophie Kiwala  
Adjointe parlementaire du  
ministre responsable des Jeux panaméricains et parapanaméricains de 2015  
Ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport  
Neuvième étage, Édifice Hearst  
900, rue Bay  
Toronto, Ontario  
M7A 2E1

Madame,

C'est un honneur ainsi qu'un plaisir pour moi de vous compter comme adjointe parlementaire. J'aimerais profiter de cette occasion pour vous souhaiter la bienvenue au ministère responsable des Jeux panaméricains et parapanaméricains de 2015, et pour vous présenter certaines des grandes tâches qui nous attendent.

Comme vous le savez, notre gouvernement compte investir dans le talent et les compétences de la population. Il prévoit bâtir des infrastructures modernes, favoriser le dynamisme et le caractère innovateur du secteur des affaires et offrir une plus grande sécurité aux travailleurs pour leur retraite. Les partenariats avec les entreprises, les communautés et la population sont au cœur de notre plan. Ils aideront notre gouvernement à faire prospérer l'économie, à créer des emplois et à mettre en œuvre des solutions qui auront une incidence réelle sur la vie de la population.

Notre plan, qui se veut complet et équilibré, repose sur un principe de prudence en matière de budget. La lettre de mandat que j'ai reçue le mois dernier de la première ministre Kathleen Wynne réaffirme l'engagement de notre gouvernement à rétablir l'équilibre budgétaire d'ici 2017-2018 et à poursuivre sur la voie de l'ouverture, de la responsabilisation et de la modernisation.

Les adjoints parlementaires jouent un rôle clé dans le respect de ces priorités et ont la responsabilité de traduire le plan du gouvernement en actions concrètes.

Dans notre rôle de ministre responsable des Jeux panaméricains et parapanaméricains de 2015, nous continuerons de dialoguer avec d'autres gouvernements, et avec les partenaires de sport et les intervenants pour assurer le succès des Jeux. Nous veillerons à ce que ces Jeux mettent en valeur le talent des athlètes de toutes les capacités, de même que le succès de l'Ontario à créer une société plus accessible et inclusive.

En tant qu'adjointe parlementaire du ministre responsable des Jeux panaméricains et parapanaméricains de 2015, vos responsabilités sont les suivantes :

**Favoriser le partenariat, la participation communautaire et l'inclusion**

- Collaborer avec le Comité organisateur des Jeux panaméricains et parapanaméricains de 2015 (TO2015), avec les ministres compétents et les autres partenaires pour élaborer et appliquer des stratégies de participation communautaire et d'inclusion.

**Maximiser les retombées économiques des Jeux**

- Aider à présenter l'Ontario à un public international et créer des débouchés économiques par les emplois, le tourisme et les investissements stratégiques. On prévoit que les Jeux vont générer plus de 26 000 nouveaux emplois, augmenter notre PIB de 3,7 milliards de dollars, et attirer plus de 250 000 touristes.

J'ai la conviction qu'ensemble, en collaborant avec nos partenaires des secteurs public et privé et des organismes sans but lucratif, nous remplirons notre engagement envers les citoyens que nous avons le privilège de représenter et de servir. Il me tarde de travailler avec vous pour mener à bien le mandat de notre ministère, qui consiste à faire progresser l'Ontario et à offrir un avenir meilleur à tous les citoyens de la province.

Je vous prie d'agréer, Madame, l'expression de mes sentiments distingués.

Le ministre responsable des Jeux panaméricains et parapanaméricains de 2015,



L'honorable Michael Coteau